



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

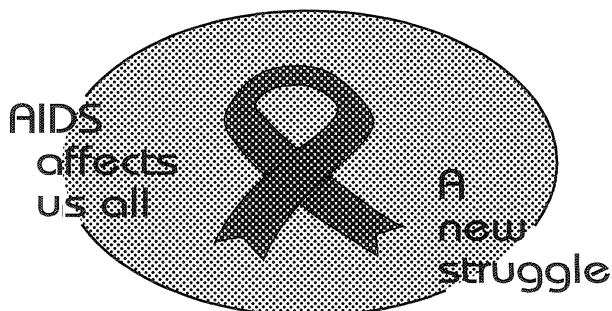
**Vol. 8**

**PIETERMARITZBURG,**

23 OCTOBER 2014  
23 OKTOBER 2014  
23 kuMFUMFU 2014

**No. 1255**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**CONTENTS****INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>	
218		218	
Determination, in terms of Regulation 171 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Regulations, 2012, that the results of various lotteries operated in various foreign states are on an "other event or contingency" upon which bets may be struck in KwaZulu-Natal .....	9	Bepaling, ingevolge regulasie 171 van die KwaZulu-Natal Regulasies op Dobbelaar en Weddery, 2012, dat die uitslae van verskeie loterye wat in verskeie buitelandse lande bedryf word 'n "ander gebeurtenis of gebeurlikheid" is waarop weddenskappe in KwaZulu-Natal geplaas kan word .....	11
219		219	
Less Formal Township Establishment Act, 1991 (Act No. 113 of 1991): Designation of land for less formal settlement: Portion 30 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239; Portion 31 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239; Portion 32 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239, Portion 153 (of 2) of the farm Louisiana No. 3239, Portion 154 (of 27) of the farm Louisiana No. 3239 and Portion 1 of the farm Seafield No. 17474, which are to be consolidated to form the farm Louisiana No. 17694, which is to be redesignated Erf 1 Louisiana, which is to be subdivided to form Portion 1 of Erf 1 Louisiana and Portion 2 of Erf 1 Louisiana, Portion 1 of Erf 1 Louisiana to be subdivided into Erven 2-343 and 345-352 Louisiana (Phase 1) and Portion 2 of Erf 1 Louisiana to be subdivided into Erven 362-732 Louisiana (Phase 2), Louisiana, Hibiscus Coast Municipality.....	12	Wet op Minder Formele Dorpsstigting, 1991 (Wet No. 113 van 1991): Aanwysing van grond vir minder formele dorpsstigting: Gedeelte 30 (van 6) van die Plaas Louisiana No. 3239; Gedeelte 31 (van 6) van die Plaas Louisiana No. 3239; Gedeelte 32 (van 6) van die Plaas Louisiana No. 3239, Gedeelte 153 (van 2) van die Plaas Louisiana No. 3239, Gedeelte 154 (van 27) van die Plaas Louisiana No. 3239 en Gedeelte 1 van die Plaas Seafield No. 17474, welke om gekonsolideer te word om die plaas Louisiana No. 17694 te vorm, welke om heraangewys te word as Erf 1 Louisiana, welke om onderverdeel te word om Gedeelte 1 van Erf 1 Louisiana and Gedeelte 2 van Erf 1 Louisiana, Gedeelte 1 van Erf 1 Louisiana om onderverdeel te word in Erwe 2-343 en 345-352 Louisiana (Fase 1) en Gedeelte 2 van Erf 1 Louisiana om onderverdeel te word in Erwe 362-732 Louisiana (Fase 2), Louisiana, Hibiskus Munisipaliteit.....	14
220			
Notice in terms of section 5(3) of the KwaZulu-Natal Land Administration Act, 2003 (Act No. 3 of 2003) .....	15		
221			
Land Titles Adjustment Act (113/1993): Notice in terms of section 7 of the Act .....	16		
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>		<b>MUNISIPALE KENNISGEWINGS</b>	
137		137	
Constitution of the Republic of South Africa Act No. 108 of 1996, read with section 11 of the Local Government: Municipal Systems Act No. 32 of 2000, as follows: Endumeni Municipality: Municipal Property Rates Bylaws.....	18	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996), saamgelees met artikel 11 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet No. 32 van 2000): Endumeni Munisipaliteit: Verordening op Munisipale Eiendomsbelasting.....	19
<i>No.</i>			<i>Ikhasi</i>
<b>IZAZISO ZESIFUNDAZWE</b>			
218			
Isinqumo, ngokokoMithethonqubo 171 weMthethonqubo yemiDlalo yeMali nokuBheja yaKwaZulu-Natali, 2012, sokuthi imiphumela yamalotho adlalwa emazweni angaphandle ehlukahlukene "ingeminye imicimbi noma izehlakalo" ezingabhejelwa kwaZulu-Natali .....			10
219			
UMthetho wokuSungulwa kawamaLokishi angaHlelekile ngokuPhelele, 1991 (uMthetho No. 113 ka 1991): Ukwabiwa komhlaba wezaKhiwo ezingahlelekile ngokuphelele: iNgxenywe 30 (ka 6) yepulazi i-Louisiana No. 3239; iNgxenywe 31 (ka 6) yepulazi i-Louisiana No. 3239; iNgxenywe 32 (ka 6) yepulazi i-Louisiana No. 3239 iNgxenywe 153 (ka 2) yepulazi i-Louisiana No. 3239, iNgxenywe 154 (ka 27) yepulazi i-Louisiana No. 3239, neNgxenywe 1 yepulazi i-Seafield No. 17474, ezohlanganiswa ibe ipulazi elilodwa i-Louisiana No. 17694, ezokwabiwa kabusha ibe iSiza 1 e-Louisiana, ezohlukaniswa iziqephu ezizoba iNgxenywe 1 yeSiza 1 e-Louisiana neNgxenywe 2 yeSiza 1 e-Louisiana, iNgxenywe 1 yeSiza 1 e-Louisiana ezohlukaniswa iziqephu kusukela kwiSiza 2 kuya kwiSiza 343 naku 345 kuya kwiSiza 352 e-Louisiana (ku-Phase 1) neNgxenywe 2 yeSiza esi-1 e-Louisiana ezohlukaniswa iziqephu kusukela kwiZiza 362-732 e-Louisiana (ku-Phase 2), e-Louisiana, kuMasipala wase-Hibiscus Coast .....	13		
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>			
137			
soMthethosisekelo waseNingizimu Afrika, uNo 108 we-1996, sifundwa nesigaba 11 soMthetho uNo 32 Wezinqubo zikaMasipala wezi-2000: Umasipala waseNdumeni: iMithetho kaMasipala Emaqondana neNtela yeMpahla kaMasipala.....			20

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Gladys Shaku Tel.: (012) 334-4673  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Gladys.Shaku@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734  
Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 272.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF  
THE NEW TARIFFS  
WHICH ARE  
APPLICABLE  
FROM THE 1ST OF  
1 APRIL 2014**

$\frac{1}{2}$  page **R 544.60**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$  page **R 816.90**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

Full page **R 1 089,10**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 APRIL 2014**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette** is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
- (2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805]**, before publication.
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
23 October 2014

MR N.V.E. NGIDI  
Director-General

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
23 Oktober 2014

MNR. N.V.E. NGIDI  
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
23 kuMfumfu 2014

MNU. N.V.E. NGIDI  
Umqondisi-Jikelele



**No. 218****23 October 2014****PROVINCIAL TREASURY: KWAZULU-NATAL  
NOTICE**

**DETERMINATION, IN TERMS OF REGULATION 171 OF THE KWAZULU-NATAL GAMING AND BETTING REGULATIONS, 2012, THAT THE RESULTS OF VARIOUS LOTTERIES OPERATED IN VARIOUS FOREIGN STATES ARE AN "OTHER EVENT OR CONTINGENCY" UPON WHICH BETS MAY BE STRUCK IN KWAZULU-NATAL**

In terms of Regulation 171 of the Kwazulu-Natal Gaming and Betting Regulations, 2012, I hereby determine –

INDIA THUNDERBALL (INDIA)  
INDIA 6/49 (INDIA)  
INDIA JALDI (INDIA)  
LITHUANIA JEGA (LITHUANIA)  
LITHUANIA BETGAMES (LITHUANIA)  
JAPAN LOTTO (JAPAN)

to be "other events or contingencies" upon which bets may be struck in KwaZulu-Natal.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 23 day of October, Two thousand and Fourteen.

**MRS BF SCOTT, MPL**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for Gaming and Betting

**No. 218****23 kuMfumfu 2014****IHHOVISI LIKAMGCINIMAFI WESIFUNDAZWE SAKWAZULU NATALI  
ISAZISO**

**ISINQUMO, NGOKOMTHETHONQUBO 171 WEMITHETHONQUBO YEMIDLALO YEMALI NOKUBHEJA YAKWAZULU-NATALI, 2012, SOKUTHI IMIPHUMELA YAMALOTHO ADLALWA EMAZWENI ANGAPHANDLE EHLUKAHLUKENE "INGEMINYE IMICIMBI NOMA IZEHLAKALO" EZINGABHEJELWA KWAZULU-NATALI**

NgokoMthethonqubo 171 weMithethonqubo yemiDlalo yeMali nokuBheja yaKwaZulu-Natali, 2012, ngalokhu ngingquma ukuthi –

I-INDIA THUNDERBALL (INDIA)

I-INDIA 6/49 (INDIA)

I-INDIA JALDI (INDIA)

I-LITHUANIA JEGA (LITHUANIA)

I-LITHUANIA BETGAMES (LITHUANIA)

I-JAPAN LOTTO (JAPAN)

izoba "ngeminye imicimbi noma izehlakalo" ezingabhejelwa KwaZulu-Natali.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu, ngalolu suku mhla 23 ku Mfumfu, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNe.

**NKK. BF SCOTT**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali

elibhekele ezemiDlalo yeMali nokuBheja

**No. 218****23 Oktober 2014****PROVINSIALE TESOURIE: KWAZULU-NATAL  
KENNISGEWING**

**BEPALING, INGEVOLGE REGULASIE 171 VAN DIE KWAZULU-NATAL REGULASIES OP DOBBELARY EN WEDDERY, 2012, DAT DIE UITSLAE VAN VERSKEIE LOTERYE WAT IN VERSKEIE BUITELANDSE LANDE BEDRYF WORD 'N "ANDER GEBEURTENIS OF GEBEURLIKHEID" IS WAAROP WEDDENSAPPE IN KWAZULU-NATAL GEPLAAS KAN WORD**

Ingevolge Regulasie 171 van die Kwazulu-Natal Regulasies op Dobbelary en Weddery, 2012, bepaal ek hiermee –

INDIA THUNDERBALL (INDIË)

INDIA 6/49 (INDIË)

INDIA JALDI (INDIË)

LITHUANIA JEGA (LITUANIË)

LITHUANIA BETGAMES (LITUANIË)

JAPAN LOTTO (JAPAN)

as "ander gebeurtenisse of gebeurikhede" waarop weddensappe in KwaZulu-Natal geplaas kan word.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 23 dag van Oktober, Twee-duisend-en-veertien.

**MEV BF SCOTT, LPW**

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir Dobbelary en Weddery

**No. 219****23 October 2014****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS**

**LESS FORMAL TOWNSHIP ESTABLISHMENT ACT, 1991 (ACT NO. 113 OF 1991): DESIGNATION OF LAND FOR LESS FORMAL SETTLEMENT: PORTION 30 (OF 6) OF THE FARM LOUISIANA NO. 3239; PORTION 31 (OF 6) OF THE FARM LOUISIANA NO. 3239; PORTION 32 (OF 6) OF THE FARM LOUISIANA NO. 3239, PORTION 153 (OF 2) OF THE FARM LOUISIANA NO. 3239, PORTION 154 (OF 27) OF THE FARM LOUISIANA NO. 3239 AND PORTION 1 OF THE FARM SEAFIELD NO. 17474, WHICH ARE TO BE CONSOLIDATED TO FORM THE FARM LOUISIANA NO. 17694, WHICH IS TO BE REDESIGNATED ERF 1 LOUISIANA, WHICH IS TO BE SUBDIVIDED TO FORM PORTION 1 OF ERF 1 LOUISIANA AND PORTION 2 OF ERF 1 LOUISIANA, PORTION 1 OF ERF 1 LOUISIANA TO BE SUBDIVIDED INTO ERVEN 2 – 343 AND 345 – 352 LOUISIANA (PHASE 1) AND PORTION 2 OF ERF 1 LOUISIANA TO BE SUBDIVIDED INTO ERVEN 362 – 732 LOUISIANA (PHASE 2), LOUISIANA, HIBISCUS COAST MUNICIPALITY**

In terms of sections 3(1)(b), 2(a), 3(5), 6(a) and 6(b) of the Less Formal Township Establishment Act, 1991 (Act No. 113 of 1991), Portion 30 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239; Portion 31 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239; Portion 32 (of 6) of the farm Louisiana No. 3239, Portion 153 (of 2) of the farm Louisiana No. 3239, Portion 154 (of 27) of the farm Louisiana No. 3239 and Portion 1 of the farm Seafield No. 17474, which are to be consolidated to form the farm Louisiana No. 17694, which is to be redesignated Erf 1 Louisiana, which is to be subdivided to form Portion 1 of Erf 1 Louisiana and Portion 2 of Erf 1 Louisiana, Portion 1 of Erf 1 Louisiana to be subdivided into erven 2 – 343 and 345 – 352 Louisiana (Phase 1) and Portion 2 of Erf 1 Louisiana to be subdivided into Erven 362 – 732 Louisiana (Phase 2), Registration Division ET, are designated as a less formal settlement subject to the following conditions of establishment relating to land use management, the application of laws and the suspension of conditions of title –

- (a) the less formal settlement must be laid out and developed in accordance with Plan 02L01P08, dated March 2013;
- (b) the suspension of the footpath indicated on the Surveyor General Diagram No. S.V. 898 Fol. 61 relating to Portion 31 (of 6) of the Farm Louisiana No. 3239; and
- (c) the KwaZulu-Natal Planning and Development Act, 2008 (Act No. 6 of 2008), is applicable to the less formal settlement, except for the provisions of sections 23(1) and 75(1)(b) of the Act which shall not apply to the establishment of the less formal settlement in accordance with the conditions of approval of application 2003/589.

Provincial Notices No. 1830 and No. 1831 of 2004, published in *Provincial Gazette* No. 6315, dated 30 December 2004, and Provincial Notice No. 199 published in *Provincial Gazette* No. 1073, dated 26 December 2013 are hereby withdrawn.

**MRS N DUBE-NCUBE, MPL**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs

Date: 1 September 2014

File reference: 2003/589

No. 219

23 kuMfumfu 2014

## UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO

UMTHETHO WOKUSUNGULWA KWAMALOKISHI ANGAHLELEKILE NGOKUPHELELE, 1991 (UMTHETHO NO. 113 KA 1991): UKWABIWA KOMHLABA WEZAKHIWO EZINGAHLELEKILE NGOKUPHELELE: INGXENYE 30 (KA 6) YEPULAZI I-LOUISIANA NO. 3239; INGXENYE 31 (KA 6) YEPULAZI I-LOUISIANA NO. 3239; INGXENYE 32 (KA 6) YEPULAZI I-LOUISIANA NO. 3239 INGXENYE 153 (KA 2) YEPULAZI I-LOUISIANA NO. 3239, INGXENYE 154 (KA 27) YEPULAZI I-LOUISIANA NO. 3239, NENGXENYE 1 YEPULAZI I-SEAFIELD NO. 17474, EZOHLANGANISWA IBE IPULAZI ELILODWA I-LOUISIANA NO. 17694, EZOKWABIWA KABUSHA IBE ISIZA 1 E-LOUISIANA, EZOHLUKWANISWA IZIQEPHU EZIZOBA INGXENYE 1 YESIZA 1 E-LOUISIANA NENGXENYE 2 YESIZA 1 E-LOUISIANA, INGXENYE 1 YESIZA 1 E-LOUISIANA EZOHLUKANISWA IZIQEPHU KUSUKELA KWISIZA 2 KUYA KWISIZA 343 NAKU 345 KUYA KWISIZA 352 E-LOUISIANA (KU-PHASE 1) NENGXENYE 2 YESIZA ESI-1 E-LOUISIANA EZOHLUKANISWA IZIQEPHU KUSUKELA KWISIZA 362-732 E-LOUISIANA (KU-PHASE 2), E-LOUISIANA, KUMASIPALA WASE-HIBISCUS COAST

Ngokwezigaba 3(1)(b), (2)(a), 3(5), 6(a) kanye no 6(b) zoMthetho wokuSungulwa kwamaLokishi angaHlelekile ngokuPhelele, 1991 (uMthetho No. 113 ka 1991), iNgxenywe 30 (ka 6) yepulazi i-Lousiana No. 3239; iNgxenywe 31 (ka 6) yepulazi i-Lousiana No. 3239; iNgxenywe 32 (ka 6) yepulazi i-Lousiana No. 3239, iNgxenywe 153 (ka 2) yepulazi i-Lousiana No. 3239, iNgxenywe 154 (ka 27) yepulazi i-Lousiana No. 3239 neNgxenywe 1 yepulazi i-Seafield No. 17474, ezohlenganiswa ibe ipulazi elilodwa i-Lousiana No. 17694, ezokwabiwa kabusha ibe iSiza 1 e-Lousiana, ezohlukaniswa iziqephu ukwakha iNgxenywe 1 yeSiza 1 neNgxenywe 2 yeSiza 1 e-Lousiana, iNgxenywe 1 yeSiza 1 e-Lousiana ezohlukaniswa iziqephu kusukela kwisiza 2 kuya kwisiza 323 nakwisiza 345 kuya kwisiza 352 e-Lousiana (ku- Phase 1) neNgxenywe 2 yeSiza esi-1 e-Lousiana ezohlukaniswa iziqephu kusukela kwiSiza 362 kuya kwisiza 732 e-Lousiana (ku-Phase 2), isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, owabiwe njengomhlaba wezakhiwo ezingahlelekile ngokuphelele, kuncike kule mibandela elandelayo yokwakha ephathelene nokuphathwa kokusetshenziswa komhlaba, ukusebenza kwemithetho nokumiswa kwemibandela yetayitela –

- (a) izakhiwo ezingahlelekile ngokuphelele kumele zakhiwe futhi zimiswe ngendlela ehambisana nepulani 02L01P08, yangenyanga kaNdasa 2013;
- (b) ukuvalwa kwendlela yabahamba ngezinyawo ekhonjiswe kuMboniso Mdwebo No. SV 898 Fol. 61 kaSaveya Jikelele ephathelene neNgxenywe 31 (ka 6) yePulazi i-Louisiana No. 3239; futhi
- (c) noMthetho wokuHlela neNtuthuko waKwaZulu-Natali, 2008 (uMthetho No. 6 ka 2008) uyasebenza ekulawuleni ukwakhiwa kwezakhiwo ezingahlelekile ngokuphelele, ngaphandle kwezinhlinzeko zezigaba 23(1) no 75(1)(b) zoMthetho ezingeke zisebenze uma kusungulwa ilokishi elingahlelekile ngokuphelele ngokuhambisana nemibandela yokuvunywa kwesicelo 2003/589.

Ngalokhu kuhoxiswa iSaziso sesiFundazwe No. 1830 nesinguNo. 1831 zangonyaka ka 2004, ezashicilelwa *kwiGazethi yesiFundazwe* No. 6315, mhla zingama-30 kuZibandlela 2004, neSaziso sesiFundazwe No. 199 esashicilelwa *kwiGazethi yesiFundazwe* No. 1073, mhla zingama-26 kuZibandlela 2013.

**NKK. N DUBE-NCUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko

Usuku: 1 uMandulo 2014

Inkomba yefayela: 2003/589

No. 219

23 Oktober 2014

## DÉPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

**WET OP MINDER FORMELE DORPSTIGTING, 1991 (WET NO. 113 VAN 1991): AANWYSING VAN GROND VIR MINDER FORMELE DORPSTIGTING: GEDEELTE 30 (VAN 6) VAN DIE PLAAS LOUISIANA NO. 3239; GEDEELTE 31 (VAN 6) VAN DIE PLAAS LOUISIANA NO. 3239; GEDEELTE 32 (VAN 6) VAN DIE PLAAS LOUISIANA NO. 3239; GEDEELTE 153 (VAN 2) VAN DIE PLAAS LOUISIANA NO. 3239, GEDEELTE 154 (VAN 27) VAN DIE PLAAS LOUISIANA NO. 3239 EN GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS SEAFIELD NO. 17474, WELKE OM GEKONSOLIDEER TE WORD OM DIE PLAAS LOUISIANA NO. 17694 TE VORM, WELKE OM HERAANGEWYS TE WORD AS ERF 1 LOUISIANA, WELKE OM ONDERVERDEEL TE WORD OM GEDEELTE 1 VAN ERF 1 LOUISIANA TE VORM EN GEDEELTE 2 VAN ERF 1 LOUISIANA, GEDEELTE 1 VAN ERF 1 LOUISIANA OM ONDERVERDEEL TE WORD IN ERWE 2 – 343 EN 345 – 352 LOUISIANA (FASE 1) EN GEDEELTE 2 VAN ERF 1 LOUISIANA OM ONDERVERDEEL TE WORD IN ERWE 362 – 732 LOUISIANA (FASE 2), LOUISIANA, HIBISKUS KUS MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikels 3(1)(b), 2(a), 3(5), 6(a) en 6(b) van die Wet op Minder Formele Dorpstigting, 1991 (Wet No. 113 van 1991), Gedeelte 30 (van 6) van die plaas Louisiana No. 3239; Gedeelte 31 (van 6) van die plaas Louisiana No. 3239; Gedeelte 32 (van 6) van die plaas Louisiana No. 3239, Gedeelte 153 (van 2) van die plaas Louisiana No. 3239, Gedeelte 154 (van 27) van die plaas Louisiana No. 3239 en Gedeelte 1 van die plaas Seafield No. 17474, welke om gekonsolideer te word om die plaas Louisiana No. 17694 te vorm, welke om heraangewys te word as Erf 1 Louisiana, welke om onderverdeel te word om Gedeelte 1 van Erf 1 Louisiana te vorm en Gedeelte 2 van Erf 1 Louisiana, Gedeelte 1 van Erf 1 Louisiana om onderverdeel te word in erwe 2 – 343 en 345 – 352 Louisiana (Fase 1) en Gedeelte 2 van Erf 1 Louisiana om onderverdeel te word in Erwe 362 – 732 Louisiana (Fase 2), Registrasie-afdeling ET, word aangewys as 'n minder formele dorpstigting behoudens die volgende stigtingvoorwaardes betreffende grondgebruiksbestuur, die toepassing van wette en die opheffing van titelvoorwaardes –

- (a) die minder formele dorpstigting moet uitgelê en ontwikkel word in ooreenstemming met Plan 02L01P08, gedateer Maart 2013;
- (b) die opheffing van die voetpad aangedui op die Landmeter-generaal Diagram No. S.V. 898 Fol.61 met betrekking tot Gedeelte 31 (van 6) van die Plaas Louisiana No. 3239; en
- (c) die KwaZulu-Natal Wet op Beplanning en Ontwikkeling, 2008 (Wet No. 6 van 2008), is van toepassing op die minder formele dorpstigting, uitgesonder die bepalings van artikels 23(1) en 75(1)(b) van die Wet wat nie van toepassing sal wees op die instelling van die minder formele dorpstigting nie, in ooreenstemming met die goedkeuringsvoorwaardes van aansoek 2003/589.

Provinsiale Kennisgewings No. 1830 en No. 1831 van 2004, gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 6315, gedateer 30 Desember 2004, en Provinsiale Kennisgewing No. 199 gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 1073, gedateer 26 Desember 2013 word hiermee onttrek.

**MEV N DUBE-NCUBE, LPW**

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir Samewerkende Regering en Tradisionele Sake

Datum: 1 September 2014

Lêerverwysing: 2003/589

No. 220

23 October 2014

**KWAZULU-NATAL DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS****KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT No. 3 OF 2003)****NOTICE IN TERMS OF SECTION 5(3) OF THE KWAZULU-NATAL LAND  
ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT NO. 3 OF 2003)**

In terms of Section 5 of the KwaZulu-Natal Land Administration Act 2003 (Act No. 3 of 2003), I Mr. Ravigasen Pillay, Member of the Executive Council for Human Settlement and Public Works of the KwaZulu-Natal Provincial Government hereby give notice that I intend letting a portion of the under mentioned Provincial State property situated at Rem of Erf 142 Zeekoe Vallei for the period of five (05) years.

1. <b>Property Description</b>	<b>Rem of ERF 142 Zeekoe Vallei</b>
2. <b>Street Address</b>	<b>69 Joyce Road, Sea Cow Lake</b>
3. <b>Extent</b>	<b>2 159m<sup>2</sup></b>
4. <b>Title Deed</b>	<b>T10644/1982</b>
5. <b>Current Zoning</b>	<b>Vacant Site</b>
6. <b>Applicable conditions</b>	<b>N/A</b>
7. <b>Improvements</b>	<b>Vacant Site</b>

Written representations in regard to the said letting can be made, **within thirty (30) days** of the publication of this notice to:-

Contact details

The Deputy Manager: Property Management: Telephonic Enquiries: Mrs. P. Qwabe  
Private Bag X 54336 Tel. No. 031-203 2100  
DURBAN Fax. No.031-203 2115  
4000



rural development  
& land reform

Department:  
Rural Development and Land Reform  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Notice in terms of the Land Tittles Adjustment Act**

Notice is hereby given in terms of Section 7 of the Land Titles Adjustment Act, (113 of 1993) that:

- a. the Commissioner has received Applications in terms of Section 6 of the said Act which will be open for inspection during the period of two months following the day upon which this notice has appeared in the newspaper, at Corner of Sutherland Road and FJ Sithole Roads, Greater Edendale Development Initiative (Gedi) offices Imbali, Pietermaritzburg.
- b. any person who wishes to object to the granting of any Application must furnish his or her objection and the grounds therefore, supported by sworn or solemnly affirmed declarations and such documents as he or she may be able to submit, to the Commissioner within a period of 30 days after the expiration of the said period of two months. Such objections must be submitted to the Land Titles Adjustment Commissioner, Njabulo Wonderboy Maseko within the said 30 day period at:

**28 Kent Road, Stamford building, Second floor, Suite 4, Durban; P.O. Box 3995 Durban, 4000**  
**Contact number: 031 309 1691 cell: 084 771 6826, from 08:00-16:30 OR Corner of Sutherland Road and FJ Sithole Road, GEDI offices Imbali, Pietermaritzburg.**

NO	Township	Erf	Ptn	Name	IDNumber	Name of Claimant	TitleDeed	Share
1	EDENDALE	17	17	DLAMINI SIMO SIMON	351010 5619 089	IGNATIA MNDAWENI	T22874/1990	0.25
2	EDENDALE	17	17	DLAMINI SIZWIYISE ALFRED	380415 5366 083	IGNATIA MNDAWENI	T22874/1990	0.25
3	EDENDALE	17	17	DLAMINI TITUS	420101 0565 087	IGNATIA MNDAWENI	T22874/1990	0.25
4	EDENDALE	17	17	DLAMINI TULISIZWE	400219 5150 083	IGNATIA MNDAWENI	T22874/1990	0.25
5	EDENDALE	45	2	MKHIZE JABULANI OSBORNE	741228 5485 082	JEREMIAH QWABE	T74282/2002	0.5
6	EDENDALE	56	0	MOKUBUNG MANDLA SAMUEL	470921 5275 084	SIBONGILE JULIET MOKUBUNG	T60815/1999	0.5
7	EDENDALE	56	0	MOKUBUNG MAPAKISO DOROTHY	491006 0567 084	SIBONGILE JULIET MOKUBUNG	T60815/1999	0.5



8	EDENDALE	63	2	CELE MFANA JAPHET	510917 5608 086	ZANDILE BEAUTY HLOPHE	T606/1999	0.25
9	EDENDALE	72	0	KUPPUSAMY PAKKIRI	140708 5047 088	LEELAMONIE PILLAY	T950/1915	0.1
10	EDENDALE	73	0	KUPPUSAMY PAKKIRI	140708 5047 088	LEELAMONIE PILLAY	T950/1915	0.1
11	EDENDALE	101	2	BEAUTY MOLEFE	270608 0102 080	CYNTHIA NTSEPENG SHEZI	T48535/1999	0.5

---

**MUNICIPAL NOTICE—MUNISIPALE KENNISGEWING—ISAZISO SIKAMASIPALA**

---

**No. 137****23 October 2014****ENDUMENI MUNICIPALITY  
MUNICIPAL PROPERTY RATES BYLAWS**

Be it enacted by the Council of the Endumeni Municipality in terms of Section 156 of Constitution of the Republic of South Africa Act No. 108 of 1996, read with section 11 of the Local Government: Municipal Systems Act No. 32 of 2000, as follows:

**Bylaw**

To give effect to the implementation of the Endumeni Municipality's Rates Policy and to provide for matters incidental thereto;

**Preamble**

WHEREAS section 6(1) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004) as amended, requires a municipality to adopt Bylaws to give effect to the implementation of its Rates Policy;

AND WHEREAS section 6(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004) as amended, provides that Bylaws adopted in terms of section 6(1) may differentiate between different categories of properties; and different categories of owners of properties liable for the payment of rates.

BE IT THEREFORE ENACTED by the Council of the Endumeni Municipality, as follows:

**1. Definitions**

In this Bylaw any word or expression to which a meaning has been assigned in the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004) shall bear the same meaning and unless the context indicates otherwise-

"**Act**" means the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004);

"**Council**" means the Council of the Endumeni Municipality; and

"**rate**" or "**rates**" means a municipal rate on property as envisaged in section 229 of the Constitution of the Republic of South Africa.

**2. Adoption and implementation of Rates Policy**

- (1) The Council shall adopt and implement a rates policy consistent with the Act on the levying of rates on rateable property within the jurisdiction of the municipality; and
- (2) The Council shall not be entitled to levy rates other than in terms of its rates policy.

**3. Contents of Rates Policy**

The Council's rates policy shall, inter alia:

- (1) Apply to all rates levied by the Council pursuant to the adoption of its Annual Budget;
- (2) Comply with the requirements for:
  - the adoption and contents of a rates policy specified in section 3 of the Act;
  - the process of community participation specified in section 4 of the Act; and
  - the annual review of the Rates Policy specified in section 5 of the Act.
- (3) Specify any further principles, criteria and implementation measures consistent with

the Act for the levying of rates which the Council may adopt; and

- (4) Include such further enforcement mechanisms, if any, as the Council may wish to impose.

#### 4. Enforcement of Rates Policy

The Council's Rates Policy shall be enforced through its Credit Control and Debt Collection Bylaw and Policy and any further enforcement mechanisms stipulated in the Act and the Council's Rates Policy.

#### 5. Repeal of by-laws

Any previous by-laws relating to Municipal Property Rates adopted by the municipality shall be repealed from the date of promulgation of this by-law.

#### 6. Short title and commencement

This Bylaw shall be known as the Endumeni Municipality Municipal Property Rates Bylaw, and takes effect on date of publication hereof in the Kwazulu-Natal Provincial Gazette.

No. 137

23 Oktober 2014

## ENDUMENI MUNISIPALITEIT

### VERORDENING OP MUNISIPALE EIENDOMSBELASTING

Daar word deur die Raad van die Endumeni Munisipaliteit kragtens artikel 156 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996), saamgelees met artikel 11 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet No. 32 van 2000), soos volg bepaal:

#### Verordening

Om uitvoering te gee aan die implementering van die Endumeni Munisipaliteit se eiendomsbelastingbeleid en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.

#### Voorwoord

AANGESIEN artikel 6(1) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004), soos gewysig, van 'n Munisipaliteit vereis om verordenings te aanvaar om uitvoering te gee aan die implementering van sy eiendomsbelastingbeleid;

EN AANGESIEN artikel 6(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004) soos gewysig, bepaal dat verordenings wat kragtens artikel 6(1) aanvaar is, kan onderskei tussen verskillende kategorieë van eiendomme; en verskillende kategorieë van eienaars van eiendomme aanspreeklik vir die betaling van eiendomsbelasting;

WORD DAAR DERHALWE SOOS VOLG deur die Raad van die Endumeni Munisipaliteit bepaal:

#### 1. Omskrywings

In hierdie Verordening dra enige ord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004) dieselfde betekenis en tensy uit die konteks anders blyk, beteken –

"**eiendomsbelasting**" 'n munisipale belasting op eiendom soos beoog in artikel 229 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika;

"**Raad**" die Raad van die Endumeni Munisipaliteit; en

“Wet” die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004).

## 2. Aanvaarding en implementering van beleid op eiendomsbelasting

- (1) Die Raad aanvaar en implementeer 'n eiendomsbelastingbeleid ooreenkomstig die Wet op die heffing van belasting op belasbare eiendom binne die Munisipaliteit se jurisdiksiegebied; en
- (2) Die Raad is nie daarop geregtig om belasting te hef nie buiten ingevolge sy eiendomsbelastingbeleid.

## 3. Inhoud van beleid op eiendomsbelasting

Die Raad se eiendomsbelastingbeleid –

- (1) is onder andere van toepassing op alle belasting wat deur die Raad gehef word ooreenkomstig die aanvaarding van sy jaarlikse begroting;
- (2) voldoen onder andere aan die vereistes vir –
  - die aanvaarding en inhoud van 'n eiendomsbelastingbeleid soos gespesifiseer in artikel 3 van die Wet;
  - die proses van gemeenskapsdeelname soos gespesifiseer in artikel 4 van die Wet; en
  - die jaarlikse hersiening van die eiendomsbelastingbeleid soos gespesifiseer in artikel 5 van die Wet.
- (3) spesifiseer onder andere enige verdere beginsels, kriteria en implementeringsmaatreëls ooreenkomstig die Wet vir die heffing van belasting wat die Raad mag aanvaar; en
- (4) sluit onder andere sodanige verdere toepassingsmeganismes in, indien enige, soos die Raad mag opleë.

## 4. Toepassing van beleid op eiendomsbelasting

Die Raad se eiendomsbelastingbeleid word toegepas deur sy Verordening en Beleid op Kredietbeheer en Skuldinvordering en enige verdere toepassingsmeganismes soos gestipuleer in die Wet en die Raad se eiendomsbelastingbeleid.

## 5. Herroeping van verordenings

Enige vorige verordenings met betrekking tot munisipale eiendomsbelasting wat deur die Munisipaliteit aanvaar word, word vanaf die datum van uitvaardiging van hierdie verordening herroep.

## 6. Kort titel en inwerkingtreding

Hierdie verordening staan bekend as die Endumeni Munisipaliteit se Verordening op Munisipale Eiendomsbelasting, en tree in werking op die datum van publikasie daarvan in die Kwazulu-Natalse Provinsiale Koerant.

No. 137

23 kuMfumfu 2014

## UMASIPALA WASENDUMENI

### IMITHETHO KAMASIPALA EMAQONDANA NENTELA YEMPAHLA KAMASIPALA

Makumiswe nguMkhandlu kaMasipala waseNdumeni, ngokweSigaba 156 soMthethosisekelo waseNingizimu Afrika, uNo. 108 we-1996, sifundwa nesigaba 11 soMthetho uNo. 32 Wezinqubo zikaMasipala wezi-2000: UHulumeni Wendawo, ngokulandelayo:

#### UMthetho KaMasipala

Ukwenza ukuba kuqaliswe ukusebenza kweNqubomgomo yeNtela kaMasipala waseNdumeni kanye nokuhlinzekela izimo ezihambisana nalokho;

#### Isendlalelo

NJENGALOKHU isigaba 6(1) soMthetho Omaqondana Nentela Yempahla kaMasipala: UHulumeni Wendawo, wezi-2004 (uNo. 6 wezi-2004) njengalokhu uchitshiyelwe, sidinga ukuba uMasipala wamukele iMithetho kaMasipala ezokwenza ukuba kuqaliswe ukusebenza kweNqubomgomo yawo yeNtela kaMasipala;

NANJENGALOKHU isigaba 6 (2) soMthetho Omaqondana Nentela Yempahla kaMasipala: UHulumeni Wendawo, wezi-2004 (uNo. 6 wezi-2004) njengalokhu uchitshiyelwe, sihlizekela ukuba iMithetho kaMasipala eyamukelwa ngokwesigaba 6(1) kungenzeka iveze umehluko phakathi kwemikhakha eyehlukene yezimpahla; kanjalo nemikhakha eyehlukene yabanikazi balezo zimpahla okulindeleke ukuba zikhokhelwe intela kamasipala.

NGAKHO-KE, MAKUSHAYWE UMTHETHO nguMkhandlu kaMasipala waseNdumeni, kanje:

#### 1. Izincazelo

Kulo Mthetho kaMasipala nanoma yiliphi igama kumbe inkulomo enikezwe incazelo kuMthetho Omaqondana Nentela Yempahla kaMasipala: UHulumeni Wendawo, wezi-2004 (uNo. 6 wezi-2004) iyoba naleyo ncazelo, ngaphandle uma ingqikithi ikhomba okunye-

“**UMthetho**” kusho uMthetho Omaqondana Nentela Yempahla kaMasipala: UHulumeni Wendawo, wezi-2004 (uNo. 6 wezi-2004);

“**UMkhandlu**” kusho uMkhandlu kaMasipala waseNdumeni; kanti

“**Intela kamasipala**” noma “**izintela zikamasipala**” kusho intela kamasipala maqondana nempahla njengalokhu kuvezwe esigabeni 229 soMthethosisekelo weRiphabliki yaseNingizimu Afrika.

#### 2. Ukwamukelwa kanye nokuqalisa kokusebenza kweNqubomgomo Yentela kaMasipala

- (1) UMkhandlu uyokwamukela bese uqalisa ukusebenza kwenqubomgomo yentela kamasipala ngokuhambisana noMthetho maqondana nokunquma intela yempahla ekhokhelwa intela esendaweni engaphansi kukamasipala;
- (2) UMkhandlu angeke ube nelungelo lokunquma intela kamasipala ngaphandle kwale enqunywe ngokwenqubomgomo yawo yentela kamasipala.

#### 3. Okuqukethwe yiNqubomgomo Yentela kaMasipala

INqubomgomo yoMkhandlu emaqondana nentela kamasipala kumele, phakathi kokunye:

- (1) Isebenze kuyo yonke intela kamasipala enqunywa nguMkhandlu kulandela ukwamukelwa kweSabelomali sawo soNyaka;

- (2) ihambisane nezidingo:
- zokwamukelwa kanye nokuqukethwe yinqubomgomo yentela kamasipala okubalulwe esigabeni 3 soMthetho;
  - zohlelo lokubamba iqhaza komphakathi olubalulwe esigabeni 4 soMthetho; kanye
  - nezokubuyekezwa kweNqubomgomo Yentela kaMasipala okwenziwa ngonyaka okubalulwe esigabeni 5 soMthetho.
- (3) ibalule nanoma yimiphi eminye imigomo, izindlela okumele zilandelwe kanye nezindlela **zokuqalisa kokusebenza ezihambisana noMthetho wokunqunywa kwentela kamasipala** eziyokwamukelwa nguMkhandlu; futhi
- (4) ibandakanye nezinye izindlela zokuqinisa umthetho, uma zikhona, njengalokhu uMkhandlu unganquma.

#### **4. Ukuphoqelelwa kweNqubomgomo Yentela kaMasipala**

INqubomgomo Yentela kaMasipala yoMkhandlu iyophoqelelwa ngokuthi kusetshenziswe uMthetho kaMasipala Obhekele Ukulawulwa kanye Nokuqoqwa Kwezikweletu ngokunjalo neNqubomgomo yakhona kanye nezinye izindlela zokuphoqelela umthetho ezibalulwe eMthethweni kanye nakwiNqubomgomo Yentela kaMasipala yoMkhandlu.

#### **5. Ukuchithwa kweMithetho kaMasipala**

Nanoma yimiphi iMithetho kaMasipala yaphambilini emaqondana Nentela Yempahla kaMasipala eyamukelwa ngumasipala iyochithwa kusukela ngosuku okuyomenyezelwa ngalo lo mthetho kamasipala.

#### **6. Isihloko esifingqiwe kanye nokuqalisa**

Lo Mthetho kaMasipala uzokwaziwa ngokuthi uMthetho kaMasipala Omaqondana Nentela Yempahla kaMasipala kaMasipala waseNdumeni, kanti uyoqala ukusebenza ngosuku lokushicilelwa kwawo kwiGazethi yesiFundazwe saKwaZulu-Natali.

---



**NOTICE – CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS**

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

- Switchboard : 012 748 6001/6002
- Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212
- Publications Enquiries : 012 748 6052/6053/6058 [GeneralEnquiries@gpw.gov.za](mailto:GeneralEnquiries@gpw.gov.za)
  - Maps : 012 748 6061/6065 [BookShop@gpw.gov.za](mailto:BookShop@gpw.gov.za)
  - Debtors : 012 748 6060/6056/6064 [PublicationsDebtors@gpw.gov.za](mailto:PublicationsDebtors@gpw.gov.za)
  - Subscription : 012 748 6054/6055/6057 [Subscriptions@gpw.gov.za](mailto:Subscriptions@gpw.gov.za)
- SCM : 012 748 6380/6373/6218
- Debtors : 012 748 6236/6242
- Creditors : 012 748 6246/6274

Please consult our website at [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za) for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.